

Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

I-70026 Modugno (Bari) BA

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18 OTT 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Delivery no.: 30504220
Delivery date: 16.10.2023
Sales order no: 20176008
Customer PO no.: 550004628501
Delivery: Complete
Contact: Manuela Brenauer
Telephone no.: +49 8861 2566 3724
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com
Net weight: 2.108,686 KG
Gross weight: 3.398,086 KG
No. of packages: 14
Supplier Code.: 910006441

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW SCHONGAU

Mode of shipment: Truck

Unloading Point: 14248

180351835 340256
501301256h

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0554-00	SLEEVE 101.75	0,114 G	11.760 PC
	Cust. mat. no.: M0132988			
	Batch: 0020534970	Quantità dichiarata: 11760		2.003 PC
	Batch: 0020536479	Quantità effettiva: 11760		2.283 PC
	Batch: 0020538154	Tipo Imballaggio: 1h		7.474 PC
	Country of origin: DE	Quantità imballi: 1h		
	Commodity code: 87084099	Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO		
		Data controllo: 18/10/23		
		Firma:		
900004	8000-2024-00	TBA-520880		560 PC
	Customer Mat. no.: TBA-520880			
	Country of origin: 99			
900005	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140		14 PC
	Customer Mat. no.: TBA-520857			
	Country of origin: 99			
	Commodity code: 84149000			

Delivery Note



Delivery no.: 30504220

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
900006	8000-2025-00	Inlett DCT300 Customer Mat. no.: TBA-501668 Country of origin: 99		560 PC
900007	8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800) Customer Mat. no.: TBA-520892 Country of origin: 99		14 PC

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.

Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient	
(5) loading point Hoerbiger 1DX Werk 2		(6) date 13.10.2023		(7) relation-no.	
(8) sending-/loading-ref.number 76247		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		(10) carrier-no 197719	
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(12) cust.-no. 198414		(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(14) deliv./uploading point 14248		(15) sender comment for the shipping carrier			
(16) Incoming date 19.10.2023 (17) Incoming time 00:00:00					

(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross-weight kg
30504214	1	TBA-520857		0558515102	103	308
30504220	14	TBA-520857		M0132988	1289	3.398
30504224	14	TBA-520857		M0133008	1289	3.381

(25) total:	0029	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0	total	(27) 2681	(28) 7.087
-------------	-------------	-------------------------------	----------	-------	------------------	-------------------

(29) dangerous goods classif.		(30) dangerous goods label	
(31) prepayment of charges Ex Works	(32) Inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 97.469,56	(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR	(34) sender cash on deliv. EUR

(35) attachments KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 18 OTT 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		(36) cust. order number 550003668102 (37) acct.					
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature		(38) means of transp. (39) truck code (40) disp. type Truck (41) payroll key					
(42) acknowledgment of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state. company stamp/signature		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%;">(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP)</td> <td style="width:50%;">exchanged Euro-Flach-Pal.(FP)</td> </tr> <tr> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> </tr> </table>		(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP)	exchanged Euro-Flach-Pal.(FP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)
(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP)	exchanged Euro-Flach-Pal.(FP)						
Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)						

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

recipient





seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-009854 vom 16.10.2023

Ludwigsburg, 18.10.2023

Seite 1 von 1

23-009854

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.10.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16.10.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	30504214	1	COLLI	Getriebeteile	7.088	37,70
2	30504220	14	COLLI			
3	30504224	14	COLLI			
Summe:		29,00	COLLI		7.088,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Anteiliges Kennzeichen	Nutziast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-009854 empfangen am Réception des marchandises le 18 OCT 2023 MAGNA PT S.p.A. VI-70026 MODUGNO AGEL S.r.l. Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604